

Bruxelles, 23 iulie 2026
(OR. en)

10023/26

LIMITE

CORLX 571
CFSP/PESC 838
RELEX 768
COEST 441
FIN 801

ACTE LEGISLATIVE ȘI ALTE INSTRUMENTE

Subiect: REGULAMENT AL CONSILIULUI de modificare a Regulamentului
(CE) nr. 765/2006 privind măsuri restrictive având în vedere situația din
Belarus și implicarea Belarusului în agresiunea Rusiei împotriva Ucrainei

REGULAMENTUL (UE) 2026/... AL CONSILIULUI

din ...

**de modificare a Regulamentului (CE) nr. 765/2006 privind măsuri restrictive
având în vedere situația din Belarus și implicarea Belarusului
în agresiunea Rusiei împotriva Ucrainei**

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 215,

având în vedere Decizia (PESC) 2026/... a Consiliului din ... de modificare
a Deciziei 2012/642/PESC privind măsuri restrictive având în vedere situația din Belarus și
implicarea Belarusului în agresiunea Rusiei împotriva Ucrainei¹⁺,

având în vedere propunerea comună a Înalțului Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și
politica de securitate și a Comisiei Europene,

¹ JO L, ..., ELI:

⁺ JO: a se introduce numărul și data deciziei cuprinse în documentul ST 10021/26 și a se completa nota de subsol aferentă.

întrucât:

- (1) La 18 mai 2006, Consiliul a adoptat Regulamentul (CE) nr. 765/2006².
- (2) Prin Regulamentul (CE) nr. 765/2006 sunt puse în aplicare măsurile prevăzute în Decizia 2012/642/PESC a Consiliului³.
- (3) La ..., Consiliul a adoptat Decizia (PESC) 2026/...⁺, prin care se modifică Decizia 2012/642/PESC.
- (4) Decizia de punere în aplicare (PESC) 2026/... a Consiliului⁴⁺⁺ adaugă patru noi entități pe lista persoanelor juridice, a entităților și a organismelor prevăzută în anexa II la Decizia 2012/642/PESC, care este lista persoanelor, entităților și organismelor cărora li se aplică restricții în ceea ce privește autorizațiile pentru vânzarea, furnizarea, transferul sau exportul de produse și tehnologii cu dublă utilizare, precum și de produse și tehnologii care ar putea contribui la consolidarea capacităților militare și tehnologice ale Belarusului sau ale Rusiei sau la dezvoltarea sectoarelor de apărare și de securitate ale acestora.

² Regulamentul (CE) nr. 765/2006 al Consiliului din 18 mai 2006 privind măsuri restrictive având în vedere situația din Belarus și implicarea Belarusului în agresiunea Rusiei împotriva Ucrainei (JO L 134, 20.5.2006, p. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2006/765/oj>).

³ Decizia 2012/642/PESC a Consiliului din 15 octombrie 2012 privind măsuri restrictive având în vedere situația din Belarus și implicarea Belarusului în agresiunea Rusiei împotriva Ucrainei (JO L 285, 17.10.2012, p. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2012/642/oj>).

⁺ JO: a se introduce numărul și data deciziei cuprinse în documentul ST 10021/26.

⁴ Decizia de punere în aplicare (PESC) 2026/... a Consiliului din... privind punerea în aplicare a Deciziei 2012/642/PESC privind măsuri restrictive având în vedere situația din Belarus și implicarea Belarusului în agresiunea Rusiei împotriva Ucrainei (JO L, ..., ELI: ...).

⁺⁺ JO: a se introduce numărul deciziei de punere în aplicare cuprinse în documentul ST 9966/26 și a se completa nota de subsol aferentă.

- (5) Conform Deciziei (PESC) 2026/...⁺, ar trebui să fie extinsă lista articolelor care ar putea contribui la consolidarea capacităților militare și tehnologice ale Belarusului sau la dezvoltarea sectorului de apărare și securitate al acestei țări prin includerea pe listă a articolelor care au fost utilizate de Rusia în războiul său de agresiune împotriva Ucrainei și a articolelor care contribuie la dezvoltarea sau producerea sistemelor militare ale Belarusului, inclusiv pulberi de nichel, metale și aliaje pe bază de nichel utilizate pentru acoperirea motoarelor cu reacție cu un strat rezistent la coroziune; pulberi de beriliu utilizate pentru propergoli și în aliaje de înaltă performanță; pelicule, benzi și folii autoadezive utilizate în sectorul aerospațial și în cel al apărării; articole de aviație specifice aeronavelor fără pilot (UAV), cum ar fi echipamentele de asistență la sol, sistemele de bruieră/interceptare, sistemele de lansare și servomotoarele, precum și sistemele de terminare a zborului pentru aeronavele fără pilot la bord (UAV) sau rachete.
- (6) Decizia (PESC) 2026/...⁺ modifică derogările pentru a asigura furnizarea continuă de bunuri și servicii necesare pentru menținerea infrastructurii de internet în Belarus pentru publicul larg.
- (7) În plus, în Decizia (PESC) 2026/...⁺ se consideră că ar trebui să fie impuse restricții suplimentare asupra importurilor de produse care permit Belarusului să își diversifice sursele de venit, permițând astfel implicarea sa în războiul de agresiune al Rusiei împotriva Ucrainei, inclusiv restricții privind minereurile de cupru, minereurile de nichel, minereurile de plumb, minereurile de metale prețioase, zincul sub formă brută, metalele alcalino-pământoase, anumite substanțe chimice anorganice (oxizi de zinc și oxizi de crom), uleiul de tal, articolele din sticlă și piesele auto.

⁺ JO: a se introduce numărul și data deciziei cuprinse în documentul ST 10021/26.

- (8) Prin Decizia (PESC) 2026/...⁺ se extinde interdicția impusă resortisanților Belarusului sau persoanelor fizice care își au reședința în Belarus de a deține sau de a controla orice funcție în cadrul organelor de conducere ale anumitor persoane juridice, entități sau organisme care sunt înregistrate sau constituite în temeiul dreptului unui stat membru, astfel încât interdicția respectivă să se aplice oricărei entități care furnizează servicii de criptoactive, astfel cum sunt definite în Regulamentul (UE) 2023/1114 al Parlamentului European și al Consiliului⁵.
- (9) Prin Regulamentul (UE) 2026/513 al Consiliului⁶ a fost extinsă interdicția, prevăzută în Regulamentul (CE) nr. 765/2006, în ceea ce privește satisfacerea cererilor introduse de persoane fizice sau juridice, entități sau organisme stabilite în țări terțe, altele decât Belarus și țările partenere care figurează pe lista din anexa relevantă la Regulamentul (CE) nr. 765/2006, atunci când respectivele persoane fizice sau juridice, entități sau organisme vând, furnizează, transferă sau exportă produse, tehnologii sau servicii a căror vânzare, furnizare, transfer sau export este interzis în temeiul Regulamentului (CE) nr. 765/2006, indiferent dacă respectivele produse, tehnologii sau servicii provin sau nu din Uniune. Cu toate acestea, persoanele respective pot introduce cereri în jurisdicțiile țărilor terțe în ceea ce privește contractele și tranzacțiile afectate de respectivele interdicții care cauzează prejudicii resortisanților unui stat membru sau persoanelor juridice constituite în temeiul dreptului unui stat membru. Prin urmare, este necesar să se extindă posibilitatea de a recupera daunele prin sesizarea instanțelor unui stat membru.

⁺ JO: a se introduce numărul și data deciziei cuprinse în documentul ST 10021/26.

⁵ Regulamentul (UE) 2023/1114 al Parlamentului European și al Consiliului din 31 mai 2023 privind piețele criptoactivelor și de modificare a Regulamentelor (UE) nr. 1093/2010 și (UE) nr. 1095/2010 și a Directivelor 2013/36/UE și (UE) 2019/1937 (JO L 150, 9.6.2023, p. 40, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2023/1114/oj>).

⁶ Regulamentul (UE) 2026/513 al Consiliului din 23 aprilie 2026 de modificare a Regulamentului (CE) nr. 765/2006 privind măsuri restrictive având în vedere situația din Belarus și implicarea Belarusului în agresiunea Rusiei împotriva Ucrainei (JO L, 2026/513, 23.4.2026, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2026/513/oj>).

- (10) Măsurile respective intră sub incidența Tratatului privind funcționarea Uniunii Europene și, prin urmare, este necesară o acțiune de reglementare la nivelul Uniunii, în special pentru a se asigura aplicarea lor uniformă în toate statele membre.
- (11) Prin urmare, Regulamentul (CE) nr. 765/2006 ar trebui să fie modificat în consecință,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Regulamentul (CE) nr. 765/2006 se modifică după cum urmează:

1. Articolul 1bb se modifică după cum urmează:

(a) alineatul (3d) se elimină;

(b) alineatul (14a) se înlocuiește cu următorul text:

„(14a) Prin derogare de la alineatele (1) și (3), autoritățile competente pot autoriza vânzarea, furnizarea, transferul sau exportul de produse încadrate la codurile NC 8517 62 și 8523 52 ori acordarea de asistență tehnică sau financiară conexă pentru utilizări nemilitare și pentru un utilizator final nemilitar după ce au stabilit că respectivele produse ori asistența tehnică sau financiară conexă sunt destinate rețelelor civile de comunicații electronice.”

2. La articolul 1e alineatul (4), litera (e) se înlocuiește cu următorul text:

„(e) rețelelor civile de comunicații electronice care nu sunt proprietatea unei entități controlate de stat sau deținute de stat în proporție de peste 50 %;”.

3. La articolul 1f alineatul (4), litera (e) se înlocuiește cu următorul text:

„(e) rețelelor civile de comunicații electronice care nu sunt proprietatea unei entități controlate de stat sau deținute de stat în proporție de peste 50 %;”.

4. Articolul 1ra se modifică după cum urmează:

(a) alineatele (9a) și (9b) se elimină;

(b) alineatul (9c) se înlocuiește cu următorul text:

„(9c) De la 26 ianuarie 2026 până la 31 decembrie 2026, interdicțiile prevăzute la alineatele (1) și (2) nu se aplică achiziționării sau importului în Ungaria de produse încadrate la codul NC 2901 10 00 originare din Belarus sau exportate din Belarus, cu condiția ca produsele să fie destinate utilizării exclusive în Ungaria.”;

(c) se introduce următorul alineat:

„(9f) În ceea ce privește produsele încadrate la codurile NC 3803, 7006, 7008, 7009, 7011, 7013, 7014, 7017, 7018, 7020, 8707 și 8708, interdicțiile prevăzute la alineatele (1) și (2) nu se aplică executării până la ... *[JO: a se introduce o dată la 3 luni de la data intrării în vigoare a prezentului regulament de modificare]* a contractelor încheiate înainte de ... *[JO: a se introduce data intrării în vigoare a prezentului regulament de modificare]* ori a contractelor accesorii necesare pentru executarea contractelor respective.”

5. La articolul 1s, alineatul (4a) se înlocuiește cu următorul text:

„(4a) Prin derogare de la alineatul (1) și fără a aduce atingere cerințelor de obținere a unei autorizații în temeiul Regulamentului (UE) 2021/821, autoritățile competente pot autoriza vânzarea, furnizarea, transferul sau exportul de mașini încadrate la codul NC 8471 80 ori acordarea de asistență tehnică sau financiară conexă pentru utilizări nemilitare și pentru un utilizator final nemilitar după ce au stabilit că respectivele mașini ori asistența tehnică sau financiară conexă sunt destinate rețelelor civile de comunicații electronice.”

6. La articolul 1u, alineatul (3) se înlocuiește cu următorul text:

„(3) Este interzisă, începând cu 26 martie 2025, posibilitatea ca resortisanții Belarusului sau persoanele fizice care își au reședința în Belarus să dețină sau să controleze, în mod direct sau indirect, orice funcție în cadrul organelor de conducere ale unei persoane juridice, ale unei entități sau ale unui organism care este înregistrat sau constituit în temeiul dreptului unui stat membru și furnizează servicii legate de portofele ori de conturi de criptoactive, sau legate de deținerea de criptoactive în custodie. De la [JO: a se introduce data intrării în vigoare a prezentului regulament de modificare + 1 lună] , interdicția respectivă se aplică și în ceea ce privește o persoană juridică, o entitate sau un organism care este înregistrat sau constituit în temeiul dreptului unui stat membru și care furnizează orice alte servicii de criptoactive, astfel cum sunt definite în Regulamentul (UE) 2023/1114.”

7. La articolul 1y, alineatul (2) se înlocuiește cu următorul text:

„(2) Alineatul (1) nu se aplică resortisanților unui stat membru, ai unei țări membre a Spațiului Economic European sau ai Elveției, ori persoanelor fizice care dețin un permis de ședere temporară sau permanentă într-un stat membru, într-o țară membră a Spațiului Economic European sau în Elveția.”

8. La articolul 8h, alineatul (1) se înlocuiește cu următorul text:

„(1) Orice persoană menționată la a treia sau a patra liniuță de la articolul 10 are dreptul de a recupera, în cadrul procedurilor judiciare inițiate în fața instanțelor competente dintr-un stat membru, orice daune, directe sau indirecte, inclusiv cheltuielile de judecată, suportate de persoana respectivă sau de o persoană juridică, o entitate sau un organism care este deținut sau controlat de persoana menționată la a patra liniuță de la articolul 10, ca urmare a unor cereri introduse în fața unor instanțe din țări terțe de către persoane, entități și organisme menționate la articolul 8d alineatul (1) litera (a), (b), (c), (d) sau (e) în legătură cu orice contract sau tranzacție a cărei executare a fost afectată, în mod direct sau indirect, în totalitate sau parțial, de măsurile impuse în temeiul prezentului regulament, cu condiția ca persoana în cauză să nu aibă acces efectiv la căile de atac din jurisdicția relevantă. Astfel de daune pot fi recuperate de la persoanele, entitățile sau organismele menționate la articolul 8d alineatul (1) litera (a), (b), (c), (d) sau (e) care au introdus cereri în fața instanțelor din țara terță sau de la persoanele, entitățile sau organismele care dețin sau controlează respectivele entități sau organisme.”

9. Anexele se modifică în conformitate cu anexa la prezentul regulament.

Articolul 2

Prezentul regulament intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la ..., ...

Pentru Consiliu

Președintele
